





## DEUTSCH

1. Voraussetzung für die Montage ist, dass alle im Lieferumfang enthaltenen Teile vorhanden sind. Vergewisern Sie sich vor der Montage des Gepäckträgers im Fahrradfachhandel oder beim Hersteller Ihres Fahrrads, dass Ihr Fahrrad die geeigneten Befestigungspunkte zur Montage eines STECKACHSENADAPTERS besitzt. Vergewissern Sie sich, dass die Festigkeitsangaben Ihres Fahrrads die Montage eines STECKACHSENADAPTERS zulassen und mit den Festigkeitsangaben des STECKACHSENADAPTERS kompatibel sind. Diese Montage- und Gebrauchsanleitung entspricht den Vorgaben der DIN EN ISO 11243:2016 für Fahrradgepäck-träger.

2. Der STECKACHSENADAPTER ist ausschließlich zur Montage der Hinterradnabe geeignet und zugelassen. Es darf nur artikelspezifisches Montagematerial benutzt werden. **Beachten Sie die Anzugsmomente und Typbeschreibungen (Norm und Festigkeit) der einzelnen Befestigungselemente auf der Montage-skizze.**

 3. Der an der Steckachse montierte Gepäckträgerträger darf maximal mit 25 kg belastet werden.

 4. Der STECKACHSENADAPTER ist nicht für die Befestigung eines Kindersitzes / die Mitnahme eines Kindes zugelassen. Der STECKACHSENADAPTER ist nicht zur Befestigung eines Fahrradanhängers geeignet. Es dürfen keine Zusatzteile mittels Quetschverbindung (z. B. Metallschellen / Kindersitz) an mithilfe des STECKACHSENADAPTERS befestigten Gepäckträger befestigt werden. Ein Kindersitz, der mittels Quetschverbindung am Gepäckträger befestigt wird, wie auch das Mitnehmen von Personen auf einem unserer Gepäckträger gefährden Leib und Leben des Kindes oder der mitfahrenden Person!

 5. Eine bauliche Veränderung des STECKACHSENADAPTERS ist unzulässig. Sollten Sie bauliche Veränderungen am STECKACHSENADAPTER vornehmen, gefährden Sie Ihre eigene und die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer. Wir lehnen jede Haftung für Schäden ab, die durch eine bauliche Veränderung der von uns hergestellte Produkte entstanden sind.

6. Der STECKACHSENADAPTER sollte nach dem Ende seiner Lebensdauer nicht dem Hausmüll, sondern einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Trennen Sie die unterschiedlichen Materialien (z. B. Alu, Stahl und Titan) und sorgen Sie für eine fachgerechte Wiederverwertung. Elektronische Bauteile (z. B. Rücklichter) sollen gemäß der europäischen WEEE-Richtlinie 2012 / 19 / EU demontiert und getrennt in dafür vorgesehene Behälter entsorgt werden. Erkundigen Sie sich über die aktuellen Entsorgungswege im Fachhandel oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

 **Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt folgende sicherheitsrelevanten Punkte:**

1. Vergewissern Sie sich, dass das für das Fahrrad zulässige Gesamtgewicht (von Fahrrad, Fahrer / -in und Gepäck) nicht überschritten wird.

2. Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungsmittel Ihres Fahrrads (Schrauben, Muttern, Schnellspanner) fest angezogen und gesichert sind und dass der Gepäckträger keine Beschädigungen aufweist. Überprüfen Sie die Verschraubungen mit einem Drehmomentschlüssel nach den ersten 100 km Fahrt und danach alle 500 km gemäß den Vorgaben in dieser Anleitung.

3. Sorgen Sie für eine gleichmäßige Verteilung des Gepäcks auf Ihrem Fahrradgepäckträger, sodass rechts und links etwa das gleiche Gewicht angeordnet ist. Beachten Sie, dass das zusätzliche Mitführen von Gepäck das Fahrverhalten Ihres Fahrrads verändert (insbeson-dere beim Lenken und Bremsen!). Gepäckstücke (Gepäcktaschen) sind nach den Angaben des Herstellers auf dem Gepäckträger zu befestigen. Gepäck muss gegen Verrutschen und Herunterfallen gesichert sein. Es dürfen keine losen Gurte oder Teile herabhängen, die sich im Laufrad verfangen könnten.

4. Achten Sie darauf, dass Gepäckstücke so auf dem Gepäckträger befestigt sind, dass alle Reflektoren und Rückleuchten für andere Verkehrsteilnehmer / -innen gut erkennbar sind.

5. Aus Sicherheitsgründen sind alle Komponenten wie z. B. Körbe oder Taschen vor dem Transport des Rads auf einem Pkw (oder anderen Transportfahrzeugen) unbedingt zu entfernen!

**Garantiebedingungen:**


1. Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist von zwei Jahren (nach EU-Recht).

2. Produkte mit Gewährleistungsmängeln sind dem jeweiligen Importeur frei einzusenden. Die Adressen der jeweiligen Händler und Importeure finden Sie unter www.tubus.com. In Deutschland wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

## ENGLISH

1. The prerequisite for mounting is that all parts included in the scope of supply have been delivered. Before mounting the carrier, check with your specialist retailer or the manufacturer of your bicycle that your bicycle has suitable attachment points for mounting a THRU AXLE ADAPTER. Make sure that the strength specifications of your bicycle allow a THRU AXLE ADAPTER to be mounted and are compatible with the strength specifications of the THRU AXLE ADAPTER. These mounting instructions and instructions for use comply with the specifications of DIN EN ISO 11243:2016 for bicycle carriers.

2. The THRU AXLE ADAPTER is only suitable and approved for mounting of the rear wheel hub. Only product-specific mounting material may be used. **Observe the tightening torques and type descriptions (standard and strength) of the individual fastening elements on the mounting sketch.**

 3. The carrier mounted on the thru axle may be loaded with a maximum of 25 kg.



4. The THRU AXLE ADAPTER is not approved for the attachment of a child seat/carrying a child. The THRU AXLE ADAPTER is not suitable for the attachment of a bicycle trailer. No additional parts may be attached to the carrier secured by the THRU AXLE ADAPTER by means of a crimp connection (e.g. metal clamps/child's seat). Attaching a child seat to the carrier by means of a crimp connection, or allowing people to ride on the carrier, endangers the life and limb of the child or passenger!



5. Structural changes to the THRU AXLE ADAPTER are not permitted. If you make structural changes to the THRU AXLE ADAPTER, you endanger your own safety and that of other road users. We do not accept any liability for damage caused by structural changes to the products manufactured by us.

6. At the end of its service life, the THRU AXLE ADAPTER should not be disposed of with household waste, it must be disposed of in an environmentally friendly manner. Separate the different materials (e.g. aluminium, steel and titanium) and ensure proper recycling. Electronic components (e.g. rear lights) should be dismantled and disposed of separately in designated containers in accordance with the European WEEE Directive 2012/19/EU. Ask your specialist retailer or local authority about the disposal routes currently available.



**Check the following safety-relevant points before every journey:**

1. Make sure that the total weight allowed for the bicycle (made up of bicycle, rider and luggage) is not exceeded.

2. Make sure that all the fasteners on your bicycle (screws, nuts, quick release skewers) are tight and secure and that the carrier is not damaged. Check the threaded connections with a torque wrench after the first 100 km of riding and then every 500 km according to the specifications in these instructions.

3. Ensure that the luggage is evenly distributed on your bicycle carrier so that weight is distributed approximately evenly on the right and left. Note that carrying additional luggage changes the handling of your bicycle (especially when steering and braking!). Luggage (panniers) must be attached to the carrier according to the manufacturer's instructions. Luggage must be secured against slipping and falling off. There must be no loose straps or parts hanging down that could get caught in the wheel.

4. Make sure that luggage is attached to the carrier in such a way that all reflectors and rear lights are clearly visible to other road users.

5. For safety reasons, all components such as baskets or panniers must be removed before the bike is transported on a car (or other vehicle)!

**Guarantee conditions:**

1. The statutory warranty period of 2 years (according to EU law) applies.

2. Products with warranty defects are to be sent to the respective importer carriage-paid. The addresses of the respective retailers and importers can be found at www.tubus.com. In Germany, please contact your retailer.

## FRANÇAIS

1. Toutes les pièces fournies doivent être présentes pour pouvoir effectuer le montage. Avant de monter le porte-bagages dans le magasin spécialisé en vélos ou chez le fabricant de votre vélo, assurez-vous que votre vélo est doté des points de fixation appropriés pour le montage d'un ADAPTATEUR POUR AXE DE ROUE. Assurez-vous que les spécifications de résistance de votre vélo permettent le montage d'un ADAP-TATEUR POUR AXE DE ROUE et que celles-ci sont compatibles avec les spécifications de résistance de l'ADAPTATEUR POUR AXE DE ROUE. Les présentes instructions de montage et d'utilisation répondent aux exigences de la norme DIN EN ISO 11243:2016 en matière de porte-bagages de vélo.

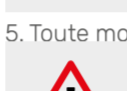
2. L'ADAPTATEUR POUR AXE DE ROUE est exclusivement adapté et homologué pour un montage sur le moyeu arrière. Seuls des accessoires de montage spécifiques à l'article peuvent être utilisés. **Veillez respecter les couples de serrage et les descriptions du type (norme et résistance) des différents éléments de fixation figurant sur le schéma de montage.**



3. Le porte-bagages monté sur l'axe de roue peut supporter une charge maximale de 25 kg.



4. L'ADAPTATEUR POUR AXE DE ROUE n'est pas homologué pour la fixation d'un siège pour enfant / le transport d'un enfant. L'ADAPTATEUR POUR AXE DE ROUE n'est pas adapté à la fixation d'une remorque de vélo. Aucune pièce supplémentaire ne doit être fixée au porte-bagages, lui-même fixé à l'aide de l'ADAPTATEUR POUR AXE DE ROUE, au moyen d'une connexion sertie (p. ex., collier de fixation en métal / siège pour enfant). Un siège pour enfant fixé au porte-bagages au moyen d'une connexion sertie, ainsi que le transport de personnes sur l'un de nos porte-bagages mettent en danger la vie et l'intégrité de l'enfant ou de la personne transportée !



5. Toute modification structurelle de l'ADAPTATEUR POUR AXE DE ROUE est interdite. Si des modifications structurelles devaient être réalisées sur le ADAPTATEUR POUR AXE DE ROUE, vous mettez votre propre sécurité et celle des autres usagers de la route en danger. Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages causés par une modification structurelle des produits que nous fabriquons.

6. À la fin de sa vie, l'ADAPTATEUR POUR AXE DE ROUE ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais doit être éliminé de manière écologique. Triez les différents matériaux (p. ex., l'aluminium, l'acier et le titane) et assurez-vous qu'ils feront l'objet d'un recyclage approprié. Les composants électroniques (p. ex., l'éclairage arrière) doivent être, conformément à la directive européenne DEEE 2012/19/UE, démontés et triés dans les conteneurs prévus à cet effet. Renseignez-vous sur les méthodes de mise au rebut actuelles auprès de votre revendeur spécialisé ou de votre commune.



**Avant chaque utilisation, veuillez vérifier les points suivants déterminants pour votre sécurité:**

1. Assurez-vous que le poids total autorisé pour le vélo n'est pas dépassé (poids du vélo, de cycliste et des bagages).

2. Assurez-vous que tous les éléments de fixation de votre vélo (vis, écrous, blocages rapides) sont bien serrés et sécurisés, et que le porte-bagages ne présente aucun dommage. Vérifiez les raccords vissés au moyen d'une clé dynamométrique une fois les 100 premiers kilomètres parcourus puis tous les 500 kilomètres conformément aux instructions des présentes ins-tructions.

3. Veillez à répartir les bagages de manière équilibrée de chaque côté du vélo. Veuillez noter que l'ajout de bagages modifie la tenue de route du vélo (notamment le changement de direction et le freinage !). Les bagages (sacoches) doivent être attachés sur le porte-ba-gages conformément aux instructions du fabricant. Les bagages doivent être sécurisés pour prévenir tout glissement et toute chute. Aucune sangle ou pièce ne doit se prendre dans les rayons.

4. Veillez à ce que les bagages soient fixés sur le porte-bagages de sorte que tous les éléments réfléchissants et les éclairages arrière soient bien visibles des autres usagers de la route.

5. Pour des raisons de sécurité, tous les composants fixés au vélo tels que des paniers ou des sacoches doivent être retirés avant le transport du vélo par un véhicule (ou tout autre moyen de transport).

**Conditions de garantie:**

1. Le délai de garantie légal de 2 ans s'applique (conformément à la législation européenne).

2. Les produits présentant des défauts de garantie doivent être envoyés librement à l'importateur concerné. Vous trouverez les adresses des revendeurs et importateurs respectifs sur www.tubus.com. En Allemagne, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé.

## NEDERLANDS

1. Controleer voor montage of alle onderdelen die bij leveringsomvang inbegrepen moeten zijn, ook in de ver-pakking zitten. Vraag voordat u de bagagedrager monteert bij uw fietsenmaker of de fietsfabrikant na of uw fiets wel de goede bevestigingspunten heeft voor het monteren van een ADAPTER VOOR STEEKAS. Con-troleer of de bevestigingspunten geschikt zijn voor de montage van een ADAPTER VOOR STEEKAS en uw fiets of de belasting van een ADAPTER VOOR STEEKAS aankan. Deze montagehandleiding en gebruiksaanwijzing is conform is conform DIN EN ISO 11243:2016 voor bagagedragers voor fietsen.

2. De ADAPTER VOOR STEEKAS is uitsluitend geschikt en goedgekeurd voor montage op de naaf van het ach-terwiel. Gebruik alleen originele artikelen en montagemateriaal. **Neem de aanhaalmomenten en typeaan-uidingen (norm en sterkte) van de bevestigingsonderdelen op de montagetekening in acht.**



3. De op de steekas gemonteerde bagagedrager mag met maximaal 25 kg worden belast.



4. De ADAPTER VOOR STEEKAS is niet goedgekeurd voor de bevestiging van een kinderzitje/het vervoeren van een kind. De ADAPTER VOOR STEEKAS is niet geschikt of goedgekeurd om een fietskar aan te bevestigen. Aan de bagagedrager die is gemonteerd met de ADAPTER VOOR STEEKAS mogen geen extra elementen op basis van krimpverbindingen worden bevestigd (bijv. metalen klemmen/kinderzitje). Een kinderzitje dat middels een krimpverbinding op de bagagedrager wordt bevestigd, evenals het meenemen van personen op een van onze bag-gedragers, vormt een levensgevaarlijk risico voor het kind of de persoon die u meeneemt op de bagagedrager!



5. U mag de constructie van de ADAPTER VOOR STEEKAS niet veranderen. Het veranderen van de constructie brengt uw eigen veiligheid en die van andere weggebruikers in gevaar. Wij zijn niet aansprakelijk voor enige schade die wordt veroorzaakt door een wijziging in de construc-tie van door ons gemaakte producten.

6. Lever de ADAPTER VOOR STEEKAS in bij de milieustraat als u hem wilt weggegoien. Hij hoort niet bij het huishoudelijk afval. Scheid het metaal (zoals aluminium, staal en titanium) in het mogelijk en zorg voor een correcte recycling. Afgedakte elektrische en elektronische apparatuur (b.v. achterlichten) moet worden gedemonteerd volgens de WEEE-richtlijn 2012/19/EU. Lever deze onderdelen in bij de milieustraat of andere inleverpunten. Of informeer bij uw gemeente waar u deze onderdelen kunt inleveren.



**Check in verband met de veiligheid voor elke rit de volgende punten:**

1. Let op dat u binnen het maximaal toegestaan totaalgewicht van de fiets (fiets, berijder en bagage) blijft.

2. Check of alle bevestigingsmiddelen van uw fiets (bouten, moeren, snelspanners) goed vast-zitten en dat de bagagedrager niet beschadigd is. Controleer bouten en moeren met een momentsleutel na de eerste 100 km en vervolgens om de 500 km volgens de specificaties in deze handleiding.

3. Zorg ervoor dat de bagage gelijkmatig op de bagagedrager is verdeeld, zodat het gewicht aan de rechter en linkerkant ongeveer gelijk is. Denk eraan dat als u bagage meeneemt, het rige-drag van uw fiets verandert. Dit geldt vooral voor het sturen en remmen. Bevestig stukken ba-gae en fietstassen op de bagagedrager volgens de instructies van de fabrikant. Maak bagage goed vast om verschuiven en naar beneden vallen te voorkomen. Zorg ervoor dat riempjes of onderdelen niet naar beneden hangen. Deze kunnen anders in het wiel terechtkomen.

4. Zorg ervoor dat de bagage zo op de bagagedrager is bevestigd dat alle reflectoren en achter-lichten duidelijk zichtbaar zijn voor andere weggebruikers.

5. Haal alle onderdelen zoals bijvoorbeeld fietsmanden en tassen altijd van de bagagedrager af voordat u de fiets vervoert op een auto of ander transportmiddel.

**Garantievoorwaarden:**

1. De wettelijke garantietermijn van twee jaar (overeenkomstig EU-wetgeving) is van toepassing.

2. Producten met gebreken kunnen gefrankeerd geretourneerd worden aan de importeur. De adressen van dealers en importeurs vindt u op www.tubus.com. In Duitsland kunt u contact opnemen met uw fietsenvak-handel.

## ESPAÑOL

1. Para el montaje es imprescindible disponer de todas las piezas incluidas en el suministro. Antes de montar el portaequipajes, consulte al distribuidor especializado o al fabricante de la bicicleta si esta cuenta con los puntos de fijación adecuados para el montaje de un ADAPTADOR PARA EJES PASANTES. Asegúrese de que los datos de resistencia de su bicicleta admiten el montaje de un ADAPTADOR PARA EJES PASANTES, y que son compatibles con los datos de resistencia del ADAPTADOR PARA EJES PASANTES. Estas instrucciones de montaje y uso cumplen lo dispuesto en la norma DIN EN ISO 11243:2016 para portaequipajes de bicicle-tas.

2. El ADAPTADOR PARA EJES PASANTES únicamente es adecuado y está autorizado para el montaje del cubo de la rueda trasera. Solo debe utilizarse el material de montaje específico del producto. **Observe los pares de apriete y las descripciones de tipo (estándar y resistencia) de los distintos elementos de fija-ción que se indican en el esquema de montaje.**



3. El portaequipajes montado en el eje pasante puede cargarse con un máximo de 25 kg.



4. El ADAPTADOR PARA EJES PASANTES no está homologado para fijar un asiento infantil ni para llevar a un niño. El ADAPTADOR PARA EJES PASANTES no es adecuado para fijar un re-molque de bicicleta. No deben fijarse piezas adicionales mediante uniones engastadas (p. ej., abrazaderas metálicas/asiento infantil) en el portaequipajes fijado con el ADAPTADOR PARA EJES PASANTES. Un asiento infantil fijado al portaequipajes mediante una unión engastada, así como llevar a personas en uno de nuestros portaequipajes puede poner en peligro la vida y la integridad física del niño o de la persona transportada.



5. No está permitido modificar la estructura del ADAPTADOR PARA EJES PASANTES. Si realiza modificaciones estructurales en el portaequipajes, está poniendo en peligro su propia segu-ridad y la de otros usuarios de la carretera. Declinamos cualquier tipo de responsabilidad por daños producidos por una modificación estructural de los productos que fabricamos.

6. Una vez finalizada su vida útil, el ADAPTADOR PARA EJES PASANTES no debe desecharse con los residuos domésticos, sino que debe eliminarse de manera respetuosa con el medio ambiente. Separe los diferentes materiales (p. ej., aluminio, acero y titanio) y asegúrese de reciclarlos correctamente. Los componentes elec-trónicos (p. ej., luces traseras) deben desmontarse conforme a la Directiva RAEE 2012/19/UE y desecharse por separado en los contenedores previstos para ello. Infórmese en el distribuidor especializado o en su ayuntamiento sobre las vías de eliminación actuales.



**Antes de cada viaje, compruebe los siguientes puntos relevantes para la seguridad:**

1. Asegúrese de que no se supera el peso total permitido para la bicicleta (suma de la bicicleta, el/la ciclista y el equipaje).

2. Compruebe que todos los elementos de fijación de la bicicleta (tornillos, tuercas, cierres rápi-dos) están bien apretados y asegurados, y que el portaequipajes no presenta daños. Com-pruebe las uniones atornilladas con una llave dinamométrica después de los primeros 100 km, y después cada 500 km según las especificaciones de estas instrucciones.

3. Distribuya la carga de manera uniforme en el portaequipajes, de manera que el peso sea más o menos el mismo a la izquierda y a la derecha. Tenga en cuenta que llevar equipaje modifica el comportamiento de marcha de la bicicleta (especialmente al dirigir y frenar). Los bultos del equipaje (boisas de equipaje) deben fijarse al portaequipajes según las indicaciones del fabricante. El equipaje debe estar asegurado para evitar que resbale y caiga. No debe haber correas sueltas ni piezas colgando que puedan enredarse en la rueda.

4. Asegúrese de que los bultos estén fijados en el portaequipajes de manera que todos los re-flectores y luces traseras queden bien visibles para el resto de usuarios de la carretera.

5. Por motivos de seguridad, antes de transportar la bicicleta en un coche (u otro vehículo de transporte) deben retirarse todos los componentes, como cestas o bolsas.

**Condiciones de garantía**

1. Se aplica el período de garantía legal de dos años (según legislación comunitaria).

2. Los productos con defectos de garantía deberán enviarse al importador correspondiente sin coste alguno. Las direcciones de los respectivos distribuidores e importadores pueden consultarse en www.tubus.com. En Alemania puede ponerse en contacto con su distribuidor especializado.

## ITALIANO

1. Il montaggio è effettuabile solo se tutte le parti comprese nella dotazione sono presenti e disponibili. Prima di montare il portapacchi, assicurarsi presso un negozio di biciclette specializzato oppure presso il produt-tore stesso della bicicletta che la bicicletta sia dotata di tutti i punti di fissaggio necessari per il montag-gio di un ADATTATORE PER PERNO PASSANTE. Assicurarsi che le specifiche di resistenza della bicicletta consentano il montaggio di un ADATTATORE PER PERNO PASSANTE e siano compatibili con le specifiche di resistenza dell'ADATTATORE PER PERNO PASSANTE stesso. Le presenti istruzioni di montaggio ed utilizzo sono conformi alle direttive della DIN EN ISO 11243:2016 in materia di portapacchi per biciclette.

2. L'ADATTATORE PER PERNO PASSANTE è adatto ed omologato esclusivamente per il montaggio del mozzo della ruota posteriore. È consentito utilizzare solo materiale di montaggio specifico per i singoli articoli. **Si prega di tenere in considerazione le coppie di serraggio e le descrizioni del tipo (norma e resisten-za) dei singoli elementi di fissaggio presenti sullo schema di montaggio.**



3. Il portapacchi montato sull'perno passante può essere caricato con un massimo di 25 kg.



4. L'ADATTATORE PER PERNO PASSANTE non è omologato per il fissaggio di un seggiolino per bambini / per il trasporto di bambini. L'ADATTATORE PER PERNO PASSANTE non è idoneo per il fissaggio di un rimorchio per biciclette. Non è consentito assicurare alcun componente aggiuntivo mediante raccordi a compressione (ad esempio morsetti metallici / seggiolino per bambini) a un portapacchi fissato con l'ausilio dell'ADATTATORE PER PERNO PASSANTE. Un seggiolino per bambini fissato al portapacchi mediante raccordo a compressione, come anche il trasporto di persone su uno dei nostri portapacchi, costituisce un pericolo di vita per il bam-bino o la persona trasportata!



5. Non è consentito apportare modifiche strutturali ai ADATTATORE PER PERNO PASSANTE. Apportare modifiche strutturali ai portapacchi significa mettere a rischio la propria sicurezza e quella degli altri utenti della strada. Decliniamo ogni responsabilità per danni derivanti da modifiche strutturali apportate ai prodotti da noi forniti.

6. Al termine del suo ciclo di vita, il ADATTATORE PER PERNO PASSANTE deve venire smaltito nel rispetto dell'ambiente e non come rifiuto domestico. È necessario quindi separare i diversi materiali (ad esempio alluminio, acciaio e titanio), assicurandosi poi che essi vengano recuperati in maniera professionale. Parti elettroniche (ad esempio fanalini posteriori) devono venire smontati, smantellati e smaltiti negli appositi contenitori conformemente alla normativa RAEE 2012/19/EU. Tutte le informazioni in merito alle attuali mo-dalità di smaltimento sono reperibili nei negozi specializzati o presso la propria amministrazione comunale.



**Verificare i seguenti punti relativi alla sicurezza prima di ogni partenza:**

1. Assicurarsi che il peso complessivo consentito per la bicicletta (comprensivo di bicicletta, ciclista e bagaglio) non venga superato.

2. Assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio della bicicletta (viti, dadi, fissaggi rapidi) siano saldamente serrati ed assicurati e che il portapacchi non sia danneggiato. Verificare i collega-menti a vite con una chiave dinamometrica dopo i primi 100 km di viaggio e, successivamen-te, ogni 500 km in conformità alle direttive di queste istruzioni.

3. Distribuire il bagaglio uniformemente sul portapacchi della bicicletta, in modo che a destra ed a sinistra sia disposto circa lo stesso peso. Tenere in considerazione il fatto che trasportare un bagaglio aggiuntivo modifica il comportamento della bicicletta (soprattutto in curva ed in fre-nata). I bagagli (borse) sono da fissare al portapacchi rispettando le direttive del costruttore. Il bagaglio deve venire assicurato in maniera tale che esso non possa scivolare o cadere a terra. Non è consentito lasciar pendere liberamente cinghie o parti che potrebbero impigliarsi nelle ruote.

4. Fare attenzione che i bagagli siano fissati ai portapacchi in maniera tale che tutti i riflettori ed i fanalini posteriori siano ben visibili per altri utenti della strada.

5. Per motivi di sicurezza, tutti i componenti come cesti o borse sono assolutamente da rimuo-vere prima di trasportare la bicicletta sull'auto (o su altri mezzi di trasporto)!

**Condizioni di garanzia:**

1. Si applica il periodo di garanzia legale di due anni (secondo la normativa UE).

2. Qualora un prodotto abbia un difetto coperto da garanzia, occorre spedirlo gratuitamente all'importatore di riferimento. Per gli indirizzi di rivenditori e importatori, visitare il sito www.tubus.com. In Germania, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.